

- 1 Úvod.** Tyto všeobecné obchodní podmínky se vztahují na prodej výrobků a služeb společností Minova kupujícímu, přičemž tyto výrobky nebo služby jsou uvedeny v návrhu, objednávce nebo v ceníku připojeném k této Obchodním podmínkám nebo se v nich na ně odkazuje (souborně **Smlouva**). Má se za to, že kupující souhlasil s tím, že bude vázán podmínkami této smlouvy: (i) včasným vrácením podepsané verze této smlouvy společností Minova; (ii) zadáním objednávky nebo jiné žádosti společností Minova o dodání výrobků a/nebo služeb v areálu (např. zadáním objednávky nebo telefonické žádosti přijaté společností Minova); (iii) jakýmkoliv včasné písemným potvrzením o tom, že návrh, objednávka nebo ceník byly přijaty, nebo že bylo společností Minova uděleno právo dodávat výrobky nebo služby kupujícímu. "**Areálem**" se rozumí místo, kde budou služby poskytovány; Minova a kupující jsou jednotlivě označeny jako (smluvní) "**strana**" a společně jako (smluvní) "**strany**".
- 2 Ceny a úhrada** Pokud v této smlouvě není uvedeno jinak, jsou platby splatné ve lhůtě 28 dnů ode dne vystavení faktury. Platby, které nebyly přijaty při splatnosti budou úročeny částkou ve výši 1,5% měsíčně (nebo pokud je zákonem určeno méně, pak maximální povolenou částkou) až do dne úhrady. Smluvní pokuta za pozdní platbu činí 0,3% za den z dlužné částky. Závazky Minova z hlediska dodávek jsou závislé na včasné zaplacení faktury. Minova může kromě jiných prostředků, omezit nebo zrušit poskytování na odběratelský úvěr, pozastavit dodávky nebo plnění či odstoupit od této smlouvy v případě, že kupující neprovede úhradu ve splatnosti. Pokud finanční situace kupujícího umožňuje společnosti Minova na základě jejího vlastního uvážení domnívat se, že kupující není nebo nebude schopen plnit podle této smlouvy, může Minova požadovat úplnou nebo částečnou platbu v hotovosti předem, případně pozastavit plnění až do doby, kdy se finanční situace kupujícího výrazně zlepší a kupující dlužné částky Minova uhradí. Kupující není oprávněn zadržovat platby nebo započíst platbu proti jakémukoliv dlužné částce ze strany Minova, pokud to není jinak výslovně dohodnuto mezi smluvními stranami písemně nebo v souladu se zákonem. Ceny výrobků a služeb nezahnují daně z prodeje, použití, spotřební nebo jiné daně či posudky zpoplatněné jakýmkoli federálním, státním, městským nebo jiným vládním orgánem při prodeji nebo použití výrobků nebo poskytování služeb.
- 3 Změna legislativy** Ceny uvedené v této smlouvě vycházejí ze zákonů a zásad kupujícího s účinností k datu smlouvy. Minova si vyhrazuje právo zvýšit ceny kdykoliv na základě písemného oznámení, pokud jakýkoli nový či novelizovaný zákon, nařízení nebo vyhláška (nebo pokud dosažení souladu společnosti Minova se změnou předpisů nebo zásad kupujícího) má za následek zvýšení nákladů na poskytování služeb nebo výrobu, balení, skladování nebo přepravu výrobků včetně mimo jiné zvýšení cen surovin nebo jiných vstupních nákladů. Pro vyloučení pochybností výše uvedené zahrnuje změnu nebo zavedení daňových a / nebo zvýšených nákladů (včetně nákladů na získání povolení nebo úvěrů a náklady na úpravy závodu nebo přístavby), v každém případě vzniklých v souvislosti se změnou nebo zavedením režimu řízení emisí skleníkových plynů nebo koncentrací nebo řízení spotřeby vody nebo šetření vodou a platí i pro jakýkoliv změněný výklad stávajícího zákona, nařízení, vyhlášky nebo pravidel či zásad kupujícího.
- 4 Přístup** V případě potřeby poskytne kupující společnosti Minova volný a bezpečný přístup do všech prostor areálu, které jsou nezbytné pro dodávku výrobků a poskytování jakýchkoli služeb, včetně mimo jiné přiměřené suchého povrchu vhodného pro přístup k zařízením. Pokud tato smlouva obsahuje výrobní operace v areálu, kupující vyhradí část areálu pro společnost Minova na výrobu nebo skladování výrobků nebo surovin a souvisejících zařízení používaných pro výrobu. Každá smluvní strana bude řídit své zaměstnance a dodavatele tak, aby nezasahovali do bezpečného a efektivního plnění služeb v areálu.
- 5 Spolupráce** Dodací povinnosti společnosti Minova vyplývající z této smlouvy jsou podmíněny tím, že kupující poskytne Minova (v případě potřeby) poměrně přesné výhledy a okamžitá oznámení o předpokládaných změnách ve výhledových požadavcích. Kupující předloží objednávky v přiměřeném předstihu, aby umožnil Minova splnění požadavků kupujícího. Minova využije veškeré přiměřené úsilí, aby uspokojila každou z objednávek Kupujícího na výrobky a poskytla služby v den a čas stanovený v objednávce, nebo jinak dohodnutý dotčenými stranami, přičemž ale okamžitě dodání zboží nebo plnění služeb nesmí být podstatou, ani nesmí být podstatou při oznámení. Pokud kupující nepožaduje dodání výrobků nebo poskytnutí služeb ve chvíli, kdy má k dodání výrobků nebo poskytnutí služeb dojít, má se za to, že je Minova v nabídkovém řízení a kupující, že odmítá přijmout takovou dodávku výrobků nebo poskytnutí služeb.
- 6 Normy a záruky plnění** Minova bude poskytovat služby v souladu s platnými právními předpisy a standardem péče, se zručností a pečlivostí, které obvykle poskytuje odborník při výkonu takové práce. Společnost Minova ručí za to, že je vlastním výrobcem a že při dodání budou výrobky splňovat „technické vlastnosti“ uvedené v „technickém listu“ společnosti Minova pro výrobky platném v době výroby. Ty jsou podkladem společnosti Minova pro výlučné záruky poskytované na výrobky a služby. V případě, že společnost Minova není schopna dodat požadovaný výrobek kupujícímu, může nabídnout, že jako náhradu obstará výrobek třetí strany. Pokud kupující souhlasí s přijetím takového náhradního výrobku, nevztahuje se na něj záruka společnosti Minova podle tohoto článku, ale společnost Minova se bude snažit získat pro kupujícího přiměřenou záruku na tento náhradní výrobek od třetí strany. MINOVA NEVYDÁVÁ ŽÁDNÉ PROHLÁŠENÍ A NEPOSKYTUJE ŽÁRUKU, AŽ UŽ VÝSLOVNĚ NEBO IMPLICITNĚ, POKUD JDE O PRODEJNOST, VYHDNOST PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, NEBO JAKÉKOLI JINÉ ZÁLEŽITOSTI TYKAJÍCÍ SE VÝROBKŮ, AŽ UŽ SAMOSTATNĚ NEBO V KOMBINACI S JINÝMI VÝROBKŮ ČI MATERIÁLŮ.
- 7 Kontrola a nároky ze záruky** Kupující je povinen výrobek zkontrolovat bezprostředně po jeho dodání s cílem zjistit, zda nedošlo k jakémukoli poškození, závadě nebo nedostatku, a stejně tak vyhodnotit plnění poskytované služby z hlediska jakéhokoli neshody. Kupující vznesе vůči společnosti Minova veškeré nároky na náhradu škody, vady nebo nedostatku písemně ihned po obdržení výrobků nebo poskytnutí služeb. Nevznese-li nárok v souvislosti s jakoukoliv reklamací do 12 měsíců od obdržení výrobků nebo poskytnutí služeb se považuje za absolutní a bezpodmínečně vzdání se tohoto nároku, bez ohledu na to, zda skutečnosti, které k takovému nároku vedly, byly poté zjištěny, nebo zda poté následuje zpracování, doplňující výroba, jiné použití nebo další prodej výrobků. S výhradou ustanovení bodu 12 bude výlučnou odpovědností Minova za porušení jakéhokoli záruky podle bodu 6 omezena na jeden z následujících opravných prostředků (podle uvážení Minova):

Pokud se porušení týká **výrobků**:

- výměna výrobků nebo na dodání rovnocenných výrobků;
- oprava těchto výrobků;
- úhrada nákladů na nahrazení výrobků nebo získání rovnocenných výrobků;
- úhrada ceny zaplacené kupujícími nebo poskytnutí dobropisu pro příslušné výrobky; nebo
- úhrada nákladů spojených s opravami výrobků.

Pokud se porušení týká **služeb**:

- opakované poskytnutí služeb; nebo
- úhrada nákladů spojených s opakovaným poskytnutím služeb.

- 8 Vyšší moc** Níže uvedené události jsou považovány za zásahy "vyšší moci": Neovlivitelné události, kroky civilních a vojenských orgánů, válka, nepokoje, oheň, výbuch, povodeň, sabotáž nebo teroristické činy, nedostatek paliva, energie, surovin, práce, kontejnerů nebo dopravních prostředků, změny příslušných zákonů a vyhlášek nebo nařízení ode dne zahájení plnění dle této smlouvy, rozbití nebo porucha strojů nebo přístrojů, pracovní spory, jednání nebo opomenutí kupujícího, jeho zaměstnanců, úředníků nebo zástupců (které představují zásah vyšší moci pouze pro Minova a nikoliv pro kupujícího), nebo jiné události, typu nebo druhu zde uvedených, mimo přiměřenou kontrolu jedné strany, včetně vyšší moci zasáhnuvší dodavatele Minova. Žádná ze smluvních stran nebude odpovědná za prodlení při plnění nebo za nedodání nebo neplnění (s výjimkou povinnosti zaplatit peníze), pokud je takové prodlení nebo neplnění způsobeno vyšší moci nebo pokud by plnění Minova, včetně plnění prostřednictvím alternativních odběrných míst, alternativních dodavatelů nebo alternativních řešení, bylo podstatně dražší, takže by takové plnění nebylo pro Minova obchodně přiměřené a rozumné. Minova si vyhrazuje právo, dle vlastního uvážení, spravedlivě rozdělit zásoby a současnou produkce a nahradit vhodné materiály, kdy si podle jejího názoru okolnosti takové rozdělení nebo nahrazení vyžadují.
- 9 Ukončení** Smluvní strana může tuto smlouvu vypovědět zasláním písemného oznámení druhé smluvní straně, pokud se druhá smluvní strana dopustí jakéhokoliv závažného porušení této smlouvy a toto porušení nenapraví ve lhůtě 14 dnů po obdržení písemného oznámení s uvedením podrobností o porušení požadující po porušení smluvní straně nápravu. Kterákoliv strana může rovněž okamžitě ukončit tuto Smlouvu, pokud: a) hypoteční věřitel převzme jakýkoliv majetek nebo aktiva druhé strany nebo je pro tento majetek nebo aktiva druhé strany jmenován nucený správce; b) druhá strana uzavře urovnání s věřiteli nebo se stane předmětem řízení správy konkurzní podstaty; c) druhá strana vstoupí do likvidace (z jakéhokoli důvodu); nebo d) druhá smluvní strana přestane nebo hrozí, že přestane podnikat nebo se stane omezenou stranou. Společnost Minova může tuto Smlouvu ukončit nebo pozastavit plnění bez sankcí, pokud náklady vynaložené společností Minova při plnění jejich závazků převyšují částky zaplacené kupujícími společností Minova za výrobky a / nebo služby poskytnuté na základě této smlouvy, pokud kupující poruší články 15, 16, 17 a 18, nebo tam, kde má společnost Minova důvodné přesvědčení, že existence jakéhokoli platného zákona o kontrole obchodu (jak je definováno v článku 17 a včetně jakéhokoli takového zákona, který vstoupí v platnost po uzavření této smlouvy) by měla za následek, že společnost Minova nebo jakákoli jiná společnost v rámci skupiny Minova by porušila jakýkoli zákon tím, že by splnila povinnost vyplývající z této smlouvy.
- 10 Vlastnictví a riziko ztráty** Vlastnictví a riziko ztráty a poškození výrobků přechází na kupujícího okamžikem doručení do místa dodání uvedeného v této smlouvě. V případě ve velkém dodávaných emulzí je momentem dodání nečerpání emulze do trhacího vývrtu. Společnost Minova si ponechává zástavní nárok a vlastnické právo na výrobky, dokud kupující neprovede plnou úhradu. Zdržné a zádržné bude na účtu kupujícího. S výhradou platných zákonů se při přepravě jakéhokoli výrobku ve volně ložené formě za správné považuje množství výrobku navážené v místě fyzického odeslání.
- 11 Odpovědnost**  
 (a) Každá smluvní strana uznává, že se druhá strana může spolehnout na řádné splnění těchto povinností a že v některých případech může být plnění podmíněno splněním povinností druhé smluvní strany. Kupující zajistí, aby výrobky byly používány bezpečně a v souladu s platnými právními předpisy. Pokud není písemně dohodnuto jinak, kupující nese odpovědnost za určení, že výrobky jsou vhodné pro zamýšlené použití kupujícího. Kupující bere na vědomí, že je obeznámen s riziky souvisejícími s výrobky a službami a že s nimi souhlasí a že i při řádné péči věnované trhacím pracím může dojít k úrazům nebo škodám. Kupující rovněž bere na vědomí a souhlasí s tím, že jeho výběr výrobků a služeb (nebo volba neкупovat výrobky a služby, které mohou zmírnit riziko), může mít nepříznivé důsledky. Kupující přijímá veškerá rizika a odpovědnost spojené s následujícími: (i) nakládáním, držením, vlastnictvím, skladováním, dalším zpracováním, přepravou, likvidací, prodejem nebo jiným použitím výrobků kupujícími, ať už jsou použity samostatně nebo v kombinaci s jinými výrobky nebo materiály nebo jsou zabudovány do jiných výrobků či materiálů nebo jsou s nimi spojené, (ii) jakýmkoliv vlivy na životní prostředí a škodami spojenými s používáním výrobků a poskytováním služeb, které nejsou přímo způsobeny porušením této smlouvy ze strany Minova (včetně mimo jiné odlétajícího kamene a hornin a zemních vibrací); a (iii) porušením této smlouvy kupujícími nebo porušením nebo údajným porušením jakéhokoli zákona nebo nařízení.  
 (b) Kupující zaručuje, že všichni jeho zaměstnanci, dodavatelé nebo jiní lidé, kterým udělí přístup k výrobkům (**pracovníci kupujícího**), budou plně vyškoleni a informováni (bez spolehlání se v tomto ohledu na společnost Minova, s výjimkou přesnosti bezpečnostních informací, které Minova skutečně poskytla) o řádném skladování, manipulaci, použití a aplikaci výrobků, včetně toho, jak bezpečně a správně reagovat, když některý výrobek nesprávně detonuje nebo zcela selže. Kupující dále zaručuje, že všichni pracovníci kupujícího, kteří s výrobky manipulují nebo je používají, tak činí bezpečně v souladu se všemi platnými zákony, předpisy, varováními a pokyny a v současné době uznávanou oborovou praxí.
- 12 Odpovědnost** Každý závazek smluvní strany vůči druhé smluvní straně v případě ztráty nebo poškození jakéhokoliv druhu smlouvy, přičemž podle jakéhokoliv zákona či jinak (včetně nedbalosti), vyplývající z nebo související s touto smlouvou nebo jejího předmětu, je omezeno do té míry, že druhá smluvní strana způsobí nebo přispěje ke ztrátě nebo poškození. V žádném případě nesmí tato odpovědnost překročit omezení stanovená níže.

Žádná ze smluvních stran nenese odpovědnost za náhodné, nepřímé, represivní, následné nebo zvláštní škody jakéhokoliv druhu. I když jsou ztráty považovány za přímé, společnost Minova neručí za ztráty z důvodu výroby, ušlého zisku, obchodní ztrátu, ztrátu zakázek, ztrátu výnosů a příležitostí nebo jiné podobné škody.

Za žádných okolností odpovědnost společnosti Minova nepřesáhne kupní cenu výrobku nebo služby, jež vedla ke vzniku odpovědnosti. Minova se zříká všech dalších závazků vůči kupujícímu nebo jiné osobě, ať už založené na smlouvě nebo jejím porušení či jiných právních teorií včetně nebalosti a objektivní odpovědnosti. Každé ustanovení této smlouvy, které stanoví omezení odpovědnosti, vyloučení záruky nebo vyloučení škod je oddělitelné a nezávislé na jakémkoliv jiném ustanovení.

Nic v této smlouvě nevylučuje ani neomezuje odpovědnost smluvní strany za: (a) smrt nebo osobní zranění způsobené nedbalostí; b) podvod nebo podvodné zkeslení; nebo c) jakoukoli jinou odpovědnost, kterou smluvní strana ze zákona nesmí vyloučit nebo omezit v rozsahu tohoto zákazu.

- 13 Pojištění** Každá strana si sjedná dostatečné pojištění pro své potenciální závazky vyplývající z této smlouvy a na požádání poskytne druhé straně přiměřený důkaz takového krytí.
- 14 Důvěrnost a mlčenlivost** Každá strana a její příslušní jednatelé, zaměstnanci a zástupci musí uchovávat v písné tajnosti a nesmí používat nebo zveřejňovat nebo povolit použití nebo zveřejnění (i) existence nebo podmínek této smlouvy, (ii) veškeré informace týkající se provozu výrobků nebo plnění služeb, nebo (iii) jakékoli informace, které se mohou dozvědět v průběhu plnění této smlouvy, pokud o operacích, obchodních jednáních nebo finanční situaci druhé smluvní strany bez předchozího výslovného písemného souhlasu druhé smluvní strany. Tato povinnost mlčenlivosti se nevztahuje na poskytování informací: (i), které v době zveřejnění byly veřejně známé jinak, než v důsledku porušení této Smlouvy, nebo (ii), které se následně stanou veřejně známé bez jakéhokoliv porušení této smlouvy, nebo (iii), které jsou vyžadovány příslušnými právními předpisy tak, aby mohly být sděleny osobě, která je zákonem zmocněna tyto informace přijímat, nebo (iv) v rozsahu, který je nutný ke splnění pravidel pro zaistování uznávané burzy cenných papírů.
- 15 Duševní vlastnictví** Kupující bere na vědomí a souhlasí s tím, že Minova je jediným a výhradním vlastníkem duševního vlastnictví obsaženého ve výrobcích nebo službách (včetně jakýchkoli úprav nebo vylepšení vyvinutých během dodávky) a práv s tímto duševním vlastnictvím spojených. Kupující souhlasí s tím, že (pokud není písemně výslovně stanoveno jinak nebo není povoleno zákonem) nic v této smlouvě neposkytuje kupujícímu jakékoli právo, nárok nebo zájem na některém z duševního vlastnictví obsaženém ve výrobcích nebo službách. Kupující nemá nárok (ať už v průběhu trvání smlouvy nebo později) na získání jakéhokoliv práva, vlastnictví nebo zájmu na duševním vlastnictví v rámci výrobku nebo služeb na základě práv udělených kupujícímu touto smlouvou. **Duševním vlastnictvím** se rozumí jakékoli právo na duševní nebo průmyslové vlastnictví kdekoliv na světě, včetně mimo jiné jakéhokoliv patentu, patentové přihlášky, užitého vzoru, autorského práva (včetně autorských práv na příručky, databáze, propagační materiály a další materiály) zapsané průmyslové vzory a další návrhová práva a jiná práva, která mohou existovat kdekoliv ve světě v vynálezu a dalších výrobních procesů, technické a jiné informace společnosti Minova.
- 16 Úplakárství** Kupující zaručuje, že bude jednat v souladu se všemi protikorupčními zákony, které se na něj a/nebo společnost Minova, vztahují a že ani on, ani jedna z jeho přidružených společností, ani žádný subdodavatel nebo třetí strana, kterou využívá, nebude schvalovat, nabízet, slibovat nebo poskytovat (nebo zajišťovat, aby bylo nabízeno, slibováno nebo poskytnuto) cokoli hodnotného, ať už přímo nebo nepřímo: (i) jakémukoli vládním činitelem za účelem ovlivnění nebo odměny úředních úkonů v souvislosti s touto smlouvou; nebo (ii) jakékoli osobě k ovlivnění nebo odměnění osoby za účelem jednání v rozporu s povinností jednat v dobré víře, nestranně nebo důvěryhodně v souvislosti s touto smlouvou. Kromě jakéhokoliv majetkového podílu v akcích kótovaných na uznávané burze kupující prohlašuje a ručí za to, že ani on, ani žádná z jejich přidružených společností není zcela nebo zčásti vlastněna vládním činitelem, který by mohl přijmout nebo ovlivnit úřední kroky ve prospěch nebo neprospěch společnosti Minova nebo Kupujícího a že žádný úředník, vedoucí pracovník nebo zaměstnanec kupujícího nebo jeho přidružených společností není sám takovým vládním úředníkem. **Vládním úředníkem** se rozumí každá osoba, která je zaměstnána vládou nebo jedná jejím jménem, včetně politických stran a stranických funkcionářů, kandidátů na veřejnou funkci, zaměstnanců státních společností a jakékoli osoby zastupující zprostředkovatele některého z výše uvedených.
- 17 Obchodní kontroly** Kupující ručí za to, že ani on, ani jeho ředitelé, vedoucí pracovníci nebo zaměstnanci nejsou omezenou stranou a že z jakýchkoli důvodů v souvislosti s touto smlouvou nezpřístupní omezeným stranám žádné prostředky, zboží, technologie nebo služby. Kupující se zavazuje, že nebude znovu prodávat žádné výrobky: (i) omezené straně; (ii) subjektu, osobě nebo vládě na sankcionovaném území; nebo (iii) bude-li to mít za následek přepravu výrobků do sankcionovaného území, přes něj, nebo na něj, nebo bude-li to mít za následek poskytnutí výrobků omezené straně, bez plného souladu s platnými zákony o kontrole obchodu a s předchozím písemným souhlasem společnosti Minova (která může podle uvážení souhlas odmítnout). Kupující je povinen poskytnout společnosti Minova na požádání osvědčení o konečném použití pro všechny výrobky, služby nebo technologie poskytované na základě této smlouvy. **Platné zákony o kontrole obchodu** znamenají jakékoli sankce, kontrolu vývozu nebo jiné předpisy, směrnice nebo zákony, které omezují obchod se zbožím, technologiemi nebo službami, které ukládá Austrálie, Spojené státy, Spojené království, Kanada, EU, členských států EU, Švýcarska, Organizace spojených národů nebo Rady bezpečnosti Organizace spojených národů a také americké zákony a předpisy proti bojkotu. Sankcionovaným územím se rozumí jakákoli země nebo území, na které jsou uloženy komplexní sankce podle platných zákonů o kontrole obchodu. K datu této smlouvy patří mezi sankcionovaná území Kuba, Írán, Severní Korea, Sýrie a Krymská oblast Ukrajiny. **Omezenou stranou** se rozumí jakákoliv osoba, subjekt nebo plavidlo/letadlo, které je předmětem kontroly vývozu nebo sankčních omezení podle jakýchkoli platných zákonů o obchodních kontrolách, včetně mimo jiné těch, které jsou určeny podle Seznamu speciálně určených občanů Spojených států amerických a blokových osob a osob pobývajících na území USA, vlastněných nebo kontrolovaných zcela nebo zčásti vládou, nebo organizovaných podle zákonů sankcionovaného území.

- 18 Pracovní postupy a systémy dodržování předpisů** Kupující ručí za to, že: (i) provede veškerá přiměřená prošetření svých pracovních postupů, aby zjistil, že jeho podnikání je a bude v souladu s úmluvami o nucené práci a nevolnictví (což znamená všechny úmluvy, které jsou příležitostně určeny řídicím orgánem Mezinárodního úřadu práce; jako základ pro práva lidí v práci); (ii) zavedl všechny nezbytné procesy, postupy, vyšetřování a systémy dodržování předpisů, aby zajistil, že záruky uvedené v tomto článku a ustanoveních 16 a 17 zůstanou i nadále v každém případě v platnosti; a (iii) v budoucnu přijme veškerá nezbytná opatření a provede šetření, aby potvrdil záruky uvedené v tomto článku a odstavcích 16 a 17.
- 19 Soukromí** V tomto článku: (i) **GDPR** znamená nařízení (EU) 2016/679 (Všeobecné nařízení o ochraně údajů), (ii) **Zákony o ochraně osobních údajů** znamenají GDPR, zákon o ochraně osobních údajů z roku 1988 (Austrálie) a jakékoli další zákony týkající se soukromí, ochrany údajů, dohledu, bezpečnosti dat, přímého marketingu nebo zpracování osobních údajů; (iii) **Osobní údaje** znamenají „osobní údaje“, jak jsou definovány v GDPR, „osobní údaje“, jak jsou definovány v zákoně o ochraně soukromí z roku 1988 (Austrálie), a veškeré další informace, na které se vztahuje zákon o ochraně soukromí; a (iv) **Subjektem údajů** se rozumí osoba, ke které se vztahují osobní údaje. Každá strana musí při plnění této smlouvy dodržovat veškeré zákony o ochraně osobních údajů, které se na ni vztahují. Pokud společnost Minova poskytne kupujícímu v souvislosti s touto smlouvou jakékoli osobní údaje, je kupující povinen tyto údaje uchovávat v tajnosti a dodržovat pokyny společnosti Minova týkající se zachování a přístupu k těmto údajům. Kupující nesmí poskytnout společnosti Minova žádné osobní údaje v souvislosti s touto smlouvou, ledaže by získal souhlas subjektů údajů a informoval je o prohlášení o ochraně osobních údajů společnosti Minova na adrese <https://www.minovaglobal.com/emea-cis/download/>.
- 20 Záměny a audity** Kupující bude v souvislosti s touto Smlouvou uchovávat přesné a přiměřeně podrobné záznamy a na požádání povolí společnosti Minova auditovat, prověřovat a kontrolovat veškeré knihy, finanční záznamy, majetek nebo zařízení, které jsou pod kontrolou kupujícího podle potřeby pro ověření souladu s ustanoveními 16 až 19 včetně, s výjimkou rozsahu, který je zakázán podle platných právních předpisů o hospodářské soutěži nebo protimonopolních zákonech.
- 21 Různé**
- (a) Žádná ze stran nesmí postoupit svá práva, pravomoci, povinnosti nebo povinnosti vyplývající z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany a jakékoli pokusy o postoupení nebo delegování bez tohoto souhlasu jsou neplatné; za předpokladu, že společnost Minova může postoupit svá práva, pravomoci, povinnosti nebo povinnosti vyplývající z této smlouvy: (i) mateřské společnosti společnosti Minova nebo jakéhokoliv současné nebo budoucí dceřiné společnosti (ať už přímé nebo nepřímé) společnosti Minova nebo takové mateřské společnosti, nebo (ii) třetí straně související s prodejem všech nebo podstatné části akcií nebo aktiv společnosti Minova. Za postoupení této smlouvy Kupující se považuje: (i) prodej všech nebo podstatné části akcií kupujícího, (ii) nebo veškerý majetek nebo podstatná část majetku je získána nebo se sloučí s jinou osobou, nebo subjektem, nebo (iii) dojde ke změně schopnosti řídit záležitosti kupujícího.
- (b) Všechna požadovaná nebo povolená oznámení, která mají být poskytnuta podle tohoto dokumentu, musí mít písemnou formu a budou považována za řádně předaná (i) třetí den, v případě zaslání do zahraničí pak patnáctý den po dodání, doporučené poštou nebo do vlastních rukou, (ii) při dodání v případě osobního doručení nebo doručení kurýrní službou, (iii) při přijetí, v případě elektronické pošty smluvním stranám na adresy uvedené ve smlouvě, nebo na takovou jinou adresu, která může být určena prostřednictvím oznámení učiněného v souladu s tímto ustanovením.
- (c) Podmínky této smlouvy, které jsou svou povahou logicky určeny k pětřvání po ukončení platnosti této smlouvy, včetně mimo jiné oddílů 6, 7, 12 až 20, platí i po vypršení nebo ukončení této smlouvy.
- (d) Tato smlouva představuje úplné pochopení stran, úplné rozdělení rizik mezi nimi a úplné a výhradní prohlášení všech podmínek jejich vzájemné dohody. Žádná změna nebo úprava jakéhokoliv ustanovení této smlouvy nebude ovlivněna potvrzením nebo přijetím objednávky, formulářů s přepravními pokyny nebo jiného dokumentu obsahujícího podmínky nebo náležitosti v rozporu s podmínkami a náležitosti obsaženými v tomto dokumentu nebo doplněné k nim. Jakékoli takové měnění podmínek nebo náležitostí budou neplatné a nevymahatelné a jakákoliv údajná ustanovení v opačném smyslu jsou tímto vyloučena nebo se ruší. Dále nebude závazná žádná změna nebo úprava jakéhokoliv ustanovení této smlouvy, pokud nebude v písemné formě, podepsaná vázanou smluvní stranou a výslovně popsána jako dodatek nebo změna této smlouvy.
- (e) K této smlouvě se nepřipojují žádné třetí strany a každý zákon, který by jinak ustavil takové postavení, je výslovně vyloučen v plném povoleném rozsahu.
- (f) Odkaz v této smlouvě na jakýkoliv statut nebo zákon je odkazem na zákon aktuálně v platnosti, s přihlédnutím k jakékoli změně nebo opětovnému uzákonění, za předpokladu, že žádná taková změna nebo opětovné uzákonění neplatí pro účely této smlouvy v případě, že by to znamenalo jakoukoliv novou nebo rozšířenou povinnost, odpovědnost nebo omezení, nebo by to jinak nepříznivě ovlivnilo práva společnosti Minova.
- (g) Nadpisy použité v tomto dokumentu jsou pouze orientační a nemají vliv na výklad. Žádné zřeknutí se práv smluvní strany souvisejících s porušením při plnění smlouvy nebude považováno jako zřeknutí se práva souvisejících s budoucím porušením. Pokud některé ustanovení této smlouvy bude soudem kompetentní jurisdikce považováno za ustanovení v rozporu se zákonem nebo veřejným pořádkem, zbývající ustanovení této smlouvy zůstávají v plné platnosti a účinnosti. Není-li zákonem stanoveno jinak a do míry, kterou zákon stanovuje, nic v této Smlouvě se nebude vykládat proti druhé straně z toho důvodu, že dotčená strana nenáročovala tuto smlouvu nebo jakoukoli její část.
- (h) Platnost, výklad a plnění této smlouvy a veškerých sporů vyplývajících z této smlouvy (**spory**), v jejím rámci nebo v souvislosti s ní, se řídí a vykládají v souladu s českým právním řádem, bez ohledu na kolizní normy. Strany se v případě jakéhokoliv sporu dohodly nevýhradně na jurisdikci soudů České republiky. Konvence o smlouvách pro mezinárodní prodej zboží Organizace Spojených Národů a ekvivalentní se na tuto smlouvu nevztahuje.